



La Compasión de Buda

Traducido al español
por Yin Zhi Shakyia, OBEY
Año 2007

Las Enseñanzas del Buda Compasivo
La Compasión del Buda



La Compasión de Buda

Mis hijos,

Porque el Iluminado vio a la Humanidad hundiéndose en el Gran Océano del Nacimiento, la Muerte y el Sufrimiento, y anheló salvarlos,
Por eso, Él se compadeció.

Porque Él vio a los hombres del mundo desviándose hacia caminos falsos, sin que nadie los guiara,
Por eso, Él se compadeció.

Porque Él vio que ellos se revolcaban en el fango de las Cinco Codicias, en abandono disoluto,
Por eso, Él se compadeció.

Porque Él vio que ellos todavía estaban encadenados a sus riquezas, a sus mujeres y a sus hijos, no sabiendo como apartarlos,
Por esto, Él se compadeció.

Porque Él vio que ellos estaban haciendo maldades con sus manos, corazón y lengua, y muchas veces recibiendo los frutos amargos del pecado, y sin embargo siempre cediendo a sus deseos,
Por eso, Él se compadeció.

Porque Él les vio apagando la sed de las Cinco Codicias como si fuera con agua salada,
Por eso, Él se compadeció

Porque Él vio que aunque ellos anhelaban la felicidad, no creaban para ellos mismos ningún karma de felicidad; y aunque ellos odiaban el dolor, no obstante, voluntariamente, se creaban para ellos mismos un karma de dolor; y aunque ellos anhelaban los goces del Cielo, no seguían sus mandamientos en la tierra,
Por eso, Él se compadeció.

Porque Él vio que ellos estaban temerosos del nacimiento, la vejez y la muerte, y sin embargo todavía perseguían los trabajos que les guiaban al nacimiento, vejez y muerte;
Por eso, Él se compadeció.



Las Enseñanzas del Buda Compasivo
La Compasión del Buda

Porque Él les vio consumidos por los fuegos del dolor y la pena, y sin embargo, sin conocer dónde buscar las aguas tranquilas del samadhī,
Por eso, Él se compadeció.

Porque Él les vio viviendo en el tiempo diabólico de la guerra, sujetos a reyes tiranos y sufriendo muchas enfermedades, y sin embargo irresponsablemente siguiendo los placeres,
Por eso, Él se compadeció.

Porque Él les vio viviendo en tiempos de guerra, matándose e hiriéndose unos a otros; y sabía que por el odio desenfrenado que florecía en sus corazones, ellos estaban condenados a pagar retribuciones infinitas,
Por eso, Él se compadeció.

Porque muchos nacidos en el tiempo de Su encarnación le habían oído predicar la Ley Sagrada, y sin embargo no pudieron recibirla,
Por eso, Él se compadeció.

Porque algunos tenían grandes riquezas y no podían sobrellevar tener que compartirlas,
Por eso, Él se compadeció.

Porque Él vio a los hombres del mundo arando la tierra, esparciendo las semillas, comerciando, vendiendo y comprando, y al final no ganaban nada sino rencor y amargura,
Por eso, Él se compadeció.

Terminado de traducir: jueves, 24 de mayo de 2007 - 4:45 p.m.

